

DR. MICHAEL LAITMAN

Zohar

TRADUCERE DIN LIMBA ENGLEZĂ:
GRUPUL BB CABALA ROMÂNIA

EDITURA

ARI

- 2020 -

CUPRINS

Prolog	9
Despre Rabi Șimon Bar-Yohai	9
Studiind cu Rabi Akiva	10
Peștera de la Peqi' in	10
Idra Raba (Marea Adunare) și Cartea <i>Zohar</i>	11
Reîncarnarea unui Suflet Unic	12
Plecarea lui RAȘBI	12
Despre Cartea <i>Zohar</i>	13
Dezvăluirea Secretelor	14
Accelerarea răspândirii Înțelepciunii	15
Introducere.....	17
Listă de abrevieri și explicații	23
Numele originale și echivalențele lor acceptate	
în traducerea în limba română	30
Titlurile originale și echivalențele lor acceptate	
în traducerea în limba română	31
Exemplu de text original din Cartea <i>Zohar</i>	32
Traducerea textului menționat anterior din aramaică în română	
.....	39
Trandafirul	43
Scopul Creației	47
<i>Sfirot</i>	48
Ecran	50
<i>Parțuf</i>	51

Proportia inversă dintre vas și lumină	52
Starea de <i>Katnut</i> (copilărie, micime)	53
Starea de <i>Gadlut</i> (maturitate, măreție)	57
Ascensiunea celui inferior la cel superior	57
Lumina lui <i>ZON</i> este Lumina lumilor <i>BYA</i>	58
Corectarea pe trei linii	59
Muguri de flori	67
Cine a creat acestea	78
Cine a creat aceasta (Din Ilie)	96
Mama își împrumută hainele fiicei sale	107
Literele lui Rabi Hamnuna-Saba	124
Literale alfabetului ebraic	139
Semnele de punctuație în alfabetul ebraic (<i>Nekudot</i>)	142
Litera <i>Tav</i>	152
Litera <i>Şin</i>	158
Literale <i>Kuf</i> și <i>Reiş</i>	163
Litera <i>Ṭadik</i>	164
Litera <i>Pe</i>	166
Litera <i>Ain</i>	169
Litera <i>Sameh</i>	170
Litera <i>Nun</i>	173
Literale <i>Mem</i> și <i>Lamed</i>	174
Litera <i>Caf/Haf</i>	175
Litera <i>Yud</i>	178
Litera <i>Tet</i>	180
Litera <i>Zain</i>	184
Literale <i>Vav</i> și <i>Hei</i>	185
Literale <i>Dalet</i> și <i>Ghimel</i>	186
Litera <i>Bet</i>	187
Litera <i>Alef</i>	188
Înțelepciunea Cerească	193
Lacătul și Cheia	196

Avraam	204
Viziunea lui Rabi Hiya	208
Cine este partenerul tău?	226
Conducătorul măgarului	242
Cele două puncte	296
Noaptea Miresei	306
Cerurile și Pământul	344
Între toți înțelepții națiunilor lumii, nu este niciunul ca tine	369
Cine este aceasta?	380
Cel care se bucură de sărbători	388
Tora și rugăciunea	398
Plecarea din peșteră a lui Rabi Șimon	408
Prima poruncă	411
A doua poruncă.....	417
A treia poruncă.....	425
A patra poruncă.....	431
A cincea poruncă.....	437
A șasea poruncă.....	442
A șaptea poruncă.....	445
A opta poruncă.....	452
A noua poruncă.....	457
A zecea poruncă.....	462
A unsprezecea poruncă.....	474
A douăsprezecea poruncă.....	477
A treisprezecea poruncă.....	478
A paisprezecea poruncă.....	480
Intenția în rugăciune.....	494
A ridica o rugăciune	503
Anexa Unu. Lecturi suplimentare	541
Anexa Doi. Despre Bnei Baruh	555
Informații de contact	559

PROLOG

DESPRE RABI ȘIMON BAR-YOHAI (*)

În al doilea secol al erei noastre unui singur om i-a fost acordată cunoașterea spirituală pe care Cabaliștii au acumulat-o timp de 3 000 de ani înaintea lui. *Rabi Șimon Bar-Yohai (RAȘBI)* a pus pe hârtie și apoi a ascuns totul, deoarece umanitatea nu era pregătită pentru asta. Astăzi suntem pregătiți pentru **revelarea Cărții Zohar**.



Rabi Șimon Bar-Yohai (RAȘBI), autorul *Cărții Zohar (Cartea Strălucirii)*, a fost un *Tana* – un mare înțelept al primelor secole ale erei noastre. Numele lui RAȘBI este legat de numeroase legende și este menționat constant în *Talmud* și *Midraș*, texte ebraice sacre ale timpurilor sale. El a locuit în Sidon și Meron și a înființat un seminar în Galileea de Vest.

RAȘBI s-a născut și a crescut în Galileea (o regiune muntoasă în partea de Nord a Israelului de astăzi). Încă de când era copil se deosebea de toți ceilalți copii de vârsta lui. Întrebări precum: „Care este scopul vieții mele?“, „Cine sunt eu?“, „Cum este construită lumea?“ l-au chinuit și au avut nevoie de răspunsuri.

În acele zile viața în Galileea era foarte dură, deoarece romanii îi persecutau pe evrei și inventau continuu noi legi pentru a le face viața mai dificilă. Printre aceste legi a fost un decret care le interzicea evreilor să studieze Tora (sinonimă, în acele vremuri, cu Cabala).

(*) Articolele „Despre Rabi Șimon Bar-Yohai și „Despre Cartea Zohar” sunt publicate aici prin amabilitatea ziarului *Kabbalah Today*.

Totuși, în ciuda interdicției impusă de romani, RAȘBI s-a cufundat în Cabala și a încercat să înțeleagă învățăturile subtile ale acesteia. El a simțit că în spatele poveștilor biblice se afla ascuns un adevăr profund, care deținea răspunsurile la întrebările lui persistente.

Treptat, *Rabi* Șimon și-a dat seama că trebuie să găsească un învățător care fusese deja pe calea spirituală, câștigase experiență și care ar fi putut să-i ghideze pe alții să urce pe scara spirituală. El a decis să se alăture grupului celui mai mare cabalist al timpurilor – *Rabi* Akiva – o decizie care s-a dovedit a fi punctul de cotitură în viața lui RAȘBI.

STUDIIND CU RABI AKIVA

Rabi Șimon a fost un student devotat și avid, care ardea de dorința de a descoperi Lumile Superioare ale realității. În scurtă vreme, el a devenit unul dintre principalii studenți ai lui *Rabi* Akiva. El a studiat cu *Rabi* Akiva vreme de treisprezece ani și a atins cele mai înalte niveluri pe scara spirituală.

Revolta Bar-Kokheva a pus brusc capăt zilelor mărețe ale seminarului lui *Rabi* Akiva. Aproape toți cei 24 000 de studenți ai săi au murit în timpul morminei de ciumă și în aprigele lupte împotriva romanilor. Din cei 24 000 de studenți doar cinci au supraviețuit, iar RAȘBI a fost unul dintre aceștia.

RAȘBI a fost printre conducătorii revoltei împotriva dominației romane asupra pământului lui Israel. Rezistența sa a devenit mai aprigă și mai fermă atunci când a aflat cu câtă cruzime a fost executat învățătorul său, *Rabi* Akiva.

În *Talmud* scrie că odată, atunci când RAȘBI a vorbit împotriva dominației romane, un evreu l-a auzit și a alertat autoritățile romane. În consecință, RAȘBI a fost judecat în lipsă și condamnat la moarte. Împăratul roman a trimis oameni care să-l caute, dar spre dezamăgirea acestora, RAȘBI părea că s-a evaporat.

PEȘTERA DE LA PEQI'IN

Legende spun că RAȘBI și fiul lui au fugit în Galileea, s-au ascuns într-o peșteră din Peqi'in, un sat în Nordul Israelului, și au rămas acolo treisprezece ani. În această perioadă de timp ei s-au adâncit în secretele

libris

înțelepciunii ascunse. Eforturile lor au fost încununete de succes, descoperind întregul sistem al creației.

După treisprezece ani petrecuți în peșteră, RAȘBI a auzit că împăratul roman a murit. În sfârșit, a putut răsufla ușurat! După ce a părăsit peștera, RAȘBI a adunat nouă studenți și a mers cu ei într-o mică peșteră din Meron, cunoscută sub numele de Idra Raba (Marea Adunare). Cu ajutorul lor a scris Cartea *Zohar*, cea mai importantă carte a Cabalei.

Baal HaSulam l-a descris pe RAȘBI și pe studenții acestuia ca fiind singurele ființe care au atins perfecțiunea, cele 125 de grade care completează corectarea sufletului omului. Când a finalizat comentariul la Cartea *Zohar*, Baal HaSulam a organizat o masă festivă pentru a celebra terminarea acesteia. Atunci, el a afirmat că „... anterior zilelor lui Mesia, era imposibil să fii recompensat cu toate cele 125 de grade ... cu excepția lui RAȘBI și a contemporanilor săi, adică a autorilor Cărții *Zohar*. Ei au fost recompensați cu completarea tuturor celor 125 de grade, chiar dacă au trăit anterior perioadei mesianice. Din acest motiv este scris frecvent în *Zohar* că nu va mai exista o generație ca a lui RAȘBI, până la generația Regelui Mesia. Acesta este motivul pentru care conținutul acesteia a făcut o impresie atât de puternică în lume, din moment ce secretele Torei cuprinse în ea ocupă nivelul tuturor celor 125 de grade. De asemenea, acesta este motivul pentru care în *Zohar* se spune că această Carte va fi revelată doar la sfârșitul zilelor, adică în zilele lui Mesia.”

IDRA RABA (MAREA ADUNARE) ȘI CARTEA ZOHAR

Idra Raba este o peșteră situată în partea de nord a Israelului, între Meron și Tfat (Safed). RAȘBI și-a dus studenții în această peșteră și acolo s-a scris Cartea *Zohar*. Este aproape imposibil să înțelegem cât de mare a fost, cu adevărat, *Rabi* Șimon Bar-Yohai. El aparține, după cum afirmă Baal HaSulam, celei mai înalte Lumini Interioare. Acesta este motivul pentru care a trebuit să-l folosească pe *Rabi* Abba pentru a-i transpune cuvintele în scris. În Cartea *Zohar*, RAȘBI le spune studenților săi: „Vă aranjez după cum urmează: *Rabi* Abba va scrie, *Rabi* Elazar, fiul meu, va învăța oral, și restul prietenilor vor discuta în inimile lor” (*Zohar*, *HaAzinu*).

Cartea *Zohar* a fost scrisă în al doilea secol al erei noastre, la scurt timp după căderea celui de Al Doilea Templu și începutul ultimului exil

al poporului Israel de pe aceste pământuri. Dar chiar și înainte de exil, RAȘBI a prezis că *Zohar*-ul va fi revelat doar la sfârșitul exilului. El a afirmat că dacă va fi dezvăluit lumii, aceasta va simboliza sfârșitul exilului spiritual: „... și cu asta, ei vor ieși din exil cu milă” (*Zohar, Naso*).

De asemenea, este scris în Cartea *Zohar* că înțelepciunea acesteia va fi revelată tuturor la sfârșitul celor șase mii de ani, perioadă alocată corectării omenirii: „Și când se apropie zilele lui Mesia, chiar și copiii lumii sunt destinați să descopere secretele înțelepciunii, și să cunoască în ele sfârșitul și calculele mântuirii, și atunci ea va fi revelată tuturor” (*Zohar, VaYera*).

REÎNCARNAREA UNUI SUFLET UNIC

RAȘBI este o reîncarnare a unui suflet unic, care coordonează și conectează Forța Superioară cu întreaga creație. Acest suflet coboară în lumea noastră și se întrupează în patriarhii Cabalei. Aceasta este ordinea aparițiilor lui: Avraam, Moise, *Rabi* Șimon Bar-Yohai, ARI (*Rabi* Isaac Luria) și *Rabi* Yehuda Așlag (Baal HaSulam). Fiecare reîncarnare a acestui suflet ridică omenirea la un nou nivel spiritual și își pune amprenta asupra cărților de Cabala, cărți care servesc generațiilor următoare.

Un exemplu al acestui proces poate fi găsit în secțiunile speciale din *Zohar*, numite *Raia Meheimna* (*Pastorul credincios*). În aceste secțiuni RAȘBI vorbește dintr-o stare în care este „îmbrăcat” în sufletul lui Moise. Un alt exemplu este cartea *Șa’ar HaGhilgulim* (*Poarta reîncarnărilor*), unde RAȘBI vorbește dintr-o stare în care este „îmbrăcat” în sufletul lui ARI.

Cartea *Zohar* este, fără îndoială, unică și este una dintre cele mai renumite lucrări ale omenirii. Încă de când a fost scrisă, mii de povestiri au fost puse pe seama *Zohar*-ului, iar cartea este învăluită în mister chiar și astăzi. Fascinația din jurul ei este atât de mare, încât chiar dacă această carte este complet de neînțeles pentru generația noastră fără o interpretare corectă, milioane de oameni o citesc cu atenție.

PLECAREA LUI RAȘBI

Conform tradiției, se spune că *Rabi* Șimon Bar-Yohai a murit, în prezența prietenilor săi, de *Lag BaOmer* (a 33-a zi a Numărătorii de *Omer*, care începe în prima zi de *Pesah*) a anului 160 e.n. și a fost înmormântat la Meron. Moartea sa a marcat faptul că sufletul unui gigant cabalist și-a finalizat misiunea în lumea noastră.

RAȘBI și-a îndeplinit misiunea. Sute de mii de oameni îi vizitează mormântul în fiecare an, încercând să simtă o parte din Lumina pe care el a adus-o acestei lumi. Cei mai mari Cabaliști laudă lucrarea lui și afirmă în mod repetat că *Zohar* este cartea destinată să aducă mântuirea omenirii.

Rabi Kook, primul Rabin Șef al Israelului, scrie despre *Zohar* (*Ohr Yakar*): „Această lucrare, numită Cartea *Zohar*, este precum Arca lui Noe, în care se aflau multe specii, dar aceste specii și familiile lor nu ar fi existat dacă nu ar fi intrat în arcă. ...Așa cel drept va continua să pătrundă secretul Luminii acestei lucrări, aceasta fiind virtutea lucrării care, atunci când omul se angajează în ea cu dorința sa pentru iubirea de Dumnezeu, imediat îl va atrage, așa cum un magnet atrage fierul. Și el va intra pentru a-și salva sufletul și spiritul și pentru corectarea lui. Și chiar dacă este slab, nu se teme să intre.”

Trăim timpuri istorice. Sufletul lui RAȘBI își încheie misiunea în generația noastră și, datorită acestui gigant spiritual care a trăit cu aproape 2.000 de ani în urmă, Înțelepciunea Cabala iese astăzi la iveală, astfel încât noi toți să putem accede la o viață veșnică și împlinită.

DESPRE CARTEA ZOHAR

Cartea *Zohar* este cea mai misterioasă și, în același timp, cea mai importantă carte de Cabala. În ultimii ani a devenit din ce în ce mai evident că deși Cartea *Zohar* a fost scrisă cu optsprezece secole în urmă, de fapt a fost scrisă pentru vremurile noastre. *Rabi Yehuda Așlag* (Baal HaSulam) a deschis-o pentru noi și a reaprins ceea ce a fost de mult uitat de inimile noastre.

Profunzimea înțelepciunii Cărții Zohar este încuiată în spatele a mii de uși.

-Rabi Yehuda Așlag (Baal HaSulam), „Prefață la Cartea Zohar”

Încă de la începuturile omenirii, personalități de excepție au urcat pe scara spirituală și au atins cel mai înalt nivel de conexiune cu Forța Superioară – Creatorul. Noi numim astfel de oameni „Cabaliști”.

Prin intermediul acestei conexiuni ei au ajuns să înțeleagă că întreaga realitate, de la cele mai înalte lumi spirituale și până jos, în lumea

noastră, este fondată pe iubire și dăruire. Ei și-au dat seama că nu există nimic altceva în lume, cu excepția acestei Forțe și că tot ceea ce se întâmplă în realitate a avut loc doar pentru ca umanitatea să aibă această senzație în permanență.

Cabaliștii au căutat și au găsit răspunsuri la toate întrebările pe care le-au avut despre scopul vieții noastre, structura lumilor și modul în care ne putem determina destinul. Ceea ce au descoperit, ei au scris în cărți precum *Raziel HaMalah* (Îngerul Raziel), *Sefer Yetzira* (Cartea Creației), *Eț Haim* (Pomul Vieții) și altele.

Dintre toate cărțile, cea mai misterioasă și mai profundă este Cartea *Zohar* (Cartea Strălucirii). Cartea *Zohar* descrie sistemul ascuns al Guvernării Superioare. Ea descrie lumile, marile puteri care le guvernează și modul în care alegerea de a studia Cabala afectează atât propria soartă a omului, cât și pe cea a omenirii.

Cartea *Zohar* explică, de asemenea, modul în care toate evenimentele se revarsă din Lumea Superioară în lumea noastră și formele pe care le îmbracă ele aici. Dar ceea ce face ca *Zohar*-ul să fie unic este faptul că nu a fost scris pentru contemporanii săi; mai degrabă *Zohar*-ul a fost destinat unei generații care va trăi cu două milenii mai târziu – generația noastră.

DEZVĂLUIREA SECRETELOR

Generația noastră se află chiar în pragul mântuirii, doar dacă știm cum să diseminăm această înțelepciune ascunsă tuturor.

- Baal HaSulam, „Cornul lui Mesia”

Secolul XX a adus schimbări fără precedent care au deschis porțile către o etapă cu totul nouă, pe care cei mai mari Cabaliști au descris-o de secole în scrierile lor. Cabaliștii au afirmat că cea mai mare schimbare dintre toate este aceea că în acest secol studiul Cabalei nu numai că este permis, ci este o necesitate!

Este scris în însăși Cartea *Zohar* că Înțelepciunea Cabala va începe să fie răspândită începând cu anul 1840. Cel mai mare cabalist al secolului XVIII, Vilna Gaon (GRA), a scris în cartea sa *Kol HaTor* (Vocea Turturelei) că procesul revelării Cabalei va începe în 1990. În cartea *Even Șlema* (Piatra întreagă – O Greutate Perfectă și Exactă), capitolul 11, el a afirmat că mântuirea depinde, în principal, de studiul Cabalei.

Rav Kuk a explicat că „cele mai mari întrebări spirituale care au fost cândva rezolvate numai de cei care au ajuns la nivelurile superioare, acum trebuie să fie rezolvate la niveluri diferite, de către întreaga națiune” (*Eder HaYaker ve Ikvey HaTon*, p. 144).

Însă Baal HaSulam a fost cel care a transpus cuvintele Cabaliștilor de la stadiul de viziune la cel de realitate palpabilă. El a văzut cu claritate că a venit timpul ca tuturor să le fie permis să studieze Cartea *Zohar*. El a susținut că prin studiul Cărții *Zohar* întreaga omenire se va ridica și va dobândi lumea spirituală.

Cu această viziune în minte, Baal HaSulam s-a dedicat alcătuirii unei interpretări cuprinzătoare, precise și sistematice a Cărții *Zohar*. Scopul lui a fost să dezvăluie cartea publicului și să o adapteze sufletelor din generația noastră.

În introducerea comentariului său la Cartea *Zohar* el a explicat motivul pentru care l-a scris: „Am numit comentariul acesta *HaSulam* (Scara), pentru a indica structura comentariului meu, care este asemănătoare cu orice scară. Dacă aveți un pod plin cu de toate, vă trebuie doar o scară pentru a urca acolo, și toată abundența din lume se va afla în mâinile voastre.”

ACCELERAREA DISEMINĂRII ÎNȚELEPCIUNII

Toți Cabaliștii au visat la generația noastră, când întreaga omenire va putea descoperi lucrurile minunate pe care ei deja le dobândiseră. Ei s-au rugat ca prin intermediul surselor autentice pe care ni le-au lăsat să putem dobândi și noi adeziunea cu Forța Superioară, așa cum au făcut ei. În comentariul său la Cartea *Zohar*, Baal HaSulam ne-a aruncat un capăt de frânghie, „un colac de salvare”. Făcând acest lucru, el ne-a pavat calea către un viitor al abundenței și al prosperității.

Baal HaSulam ne-a chemat să acordăm o pondere mai mare angajamentului în Înțelepciunea Cabala și de a accelera diseminarea acesteia. El a știut că doar Înțelepciunea Cabala ar putea înălța lumea către lumile superioare și către veșnicia a cărei experiență Cabaliștii au trăit-o de-a lungul generațiilor.

Dicționarul Webster definește o generație ca pe „un grup de indivizi care se nasc și trăiesc în același timp”. Totuși, în Cabala o generație este o etapă *spirituală*. Conform marilor Cabaliști, cum ar fi sfântul ARI,

generația noastră – etapa noastră spirituală – a început în secolul al XVI-lea.

Cu cât așteptăm mai mult ascensiunea spirituală pe care generația noastră este menită să o dobândească, cu atât mai mare va fi disconfortul nostru. Lumile spirituale, care determină ce se întâmplă în lumea aceasta, își vor spori presiunea asupra noastră până când ne vom hotărî să dobândim aceste lumi pentru noi înșine.

Marele cabalist *Rabi Avraam Azulai* (în introducerea sa la cartea *Ohr HaHama* (*Lumina Soarelui*)) scrie următoarele: „Am găsit scris că regula de mai sus, de a nu te angaja în mod deschis în studiul înțelepciunii adevărului, a fost doar pentru o anumită perioadă – până la sfârșitul anului 1490. De atunci încolo ... afirmația a fost anulată și a fost dată permisiunea de a te angaja în studiul Cărții *Zohar*. Iar începând cu anul 1540 implicarea oamenilor în număr cât mai mare a devenit vrednică de laudă, întrucât datorită acestui fapt, și nu altuia, va veni Regele Mesia. Este nepotrivit să fim neglijenți cu acest lucru.”

„Dar cei înțelepți vor înțelege că înălțarea lor vine de la Creator, Arborele Vieții. Iar ei, cei drepți, vor străluci precum stelele de pe firmament” (*Daniel*, 12:3)(*).

„Datorită lucrării lui *Rabi Șimon*, Cartea *Zohar*, prin Forța Superioară care corectează toată realitatea pentru a aduce-o înapoi la Creator, la sfârșitul zilelor, copiii lui Israel vor gusta din Pomul Vieții revelat în Cartea *Zohar* și vor fi răscumpărați din exil prin mila Creatorului” (*Naso*, 90).

(*) Pentru facilitarea înțelegerii semnificațiilor spirituale ale vechilor surse iudaice, citatele nu constituie o traducere exactă, ci mai curând reflectă înțelesurile cabalistice ale textelor.

INTRODUCERE

Cartea Zohar relatează faptul că Rabi Șimon Bar-Yohai (RAȘBI) și fiul acestuia, Rabi Aba, au dobândit nivelul profetului Ilie (Eliyahu). De aceea se spune că însuși Ilie ar fi vizitat peștera lor și i-ar fi învățat Tora. (De altfel, peștera din satul Peqî'in există și astăzi.)

Autorul lucrării *Divrei Yoel* (*Cuvintele lui Yoel*) a scris în cartea *Tora lui RAȘBI* următoarele: „Înainte ca Rabi Șimon să fi studiat secretele Torei, exista o regulă în peșteră – ultimul cuvânt în rezolvarea unor dispute îl avea Rabi Yehuda, autorul *Talmud*-ului. În orice caz, după ce Rabi Șimon a părăsit peștera, tot ceea ce a scris el în *Zohar* a fost considerat ca depășind puterea umană de înțelegere.” RAȘBI însuși a primit numele de *Buțina Kadișa* (Sfânta Candelă), întrucât dobândise sufletul lui Moșe (Moise).

Verdictele în probleme de natură legislativă și procedurală erau date în conformitate cu *Talmud*-ul sau *Cartea Zohar*, având întâietate sursa în care problema respectivă era cel mai riguros examinată. Dacă problema nu era menționată nici în *Talmud* și nici în *Zohar*, atunci decizia se baza pe sursa care o elucida cel mai bine. Dacă s-ar fi constatat o contradicție între *Talmud* și legiuitori, atunci decizia se baza pe textul Cărții *Zohar*. Dacă legiuitorii nu puteau ajunge la o înțelegere asupra problemei disputate, atunci decizia se baza pe opinia exprimată în *Zohar* (*Mișna Brura*, 25, 42).

Marele urmaș a lui RAȘBI și moștenitor al sufletului său (următorul primitor), Rabi Isaac Luria (Sfântul ARI), a scris că sufletul lui este o reîntoarcere a sufletului lui Rabi Șimon, iar sufletul lui Rabi Șimon a fost o reîntoarcere a sufletului lui Moise (*Șa'ar HaGhilgulim*, articolul 64). De asemenea, el a scris că sufletul lui Moise s-a îmbrăcat în RAȘBI pentru a corecta sufletul lui *Ahiya HaȘiloni* (Ahia Șilonitul) care a „corupt” *Malhut* din cauza păcatului Regelui YeRabi'am (Ieroboam), ceea ce a determinat căderea în greșeală a întregului Israel. Prin urmare, sufletul lui RAȘBI a

apărut pentru a corecta păcatele lui Israel. Partea din *Zohar* numită *Raya Meheimna* (Păstorul credincios) relatează cum a dobândit RAȘBI sufletul lui Moise, cum s-a contopit cu acesta și a dobândit înțelepciunea divină.

În lucrările sale *Maranan ve Rabanan* și *Kli Yakar* (*Melahim*, 2, 12) marele HaHida spune, de asemenea, că întreaga muncă a lui RAȘBI constă în corectarea păcatului lui *Ahiya HaȘiloni*.

După cum spune RAȘBI în *Talmud* (*Sukah*, 45, 2): „Pot salva de la judecată întreaga lume, din ziua nașterii mele și până în prezent. Și dacă fiul meu este cu mine, din ziua în care lumea a fost creată și până în prezent. Și dacă Yotam Ben Uziyahu este cu noi, din ziua în care lumea a fost creată și până la sfârșitul ei.” Cartea *Melahim* povestește despre Yotam Ben Uziyahu (20, 15).

După ce sentința a fost ridicată, RAȘBI a fondat seminarul său în așezarea Tekoa, în satul Meron. Acolo el i-a învățat pe discipolii săi Cabala și a scris Cartea *Zohar*, dezvăluind astfel ceea ce a fost interzis încă din vremea primirii Torei de către Israel (*Tikuney Zohar, Hakdama*, p. 17).

Totuși, pentru a scrie toate secretele Torei, *Rabi Șimon* a trebuit să le exprime într-o formă tainică. Discipolul lui RAȘBI, *Rabi Aba*, avea o calitate unică a sufletului său. Această calitate i-a permis să transmită cunoașterea spirituală într-o formă ascunsă și secretă. Prin urmare, *Rabi Șimon* i-a cerut discipolului să îi formuleze gândurile, cu alte cuvinte, să transpună gândurile lui RAȘBI pe hârtie. ARI a explicat acest lucru în felul următor: „Cartea *Zohar* trebuie să rămână ascunsă până la generația venirii lui *Mașiah* (Mesia), și prin studiul acestei cărți omenirea se va întoarce din exilul său spiritual” (ARI, *Șaar HaHakdamot, Hakdama*, p. 3). Acesta este motivul pentru care *Rabi Aba* a scris în limba aramaică învățăturile lui *Rabi Șimon*, deoarece aceasta este reversul limbii ebraice.

ARI a spus (*Maamarey RAȘBI – Articolele lui RAȘBI*, p. 100) că scrierea *Zohar*-ului într-o formă secretă a fost posibilă, deoarece sufletul lui *Rabi Aba* își avea originea în Lumina Înconjurătoare și nu în Lumina Interioară. Din acest motiv, a explicat ARI, el a putut formula cea mai cerească înțelepciune într-o formă secretă, ca pe niște simple povești.

(*Rabi Șimon* a trăit aproximativ până la vârsta de optzeci de ani și a decedat de sărbătoarea *Lag BaOmer*, a optsprezecea zi din luna *Iar*, fiind înconjurat de discipolii săi și consacrat de întreaga națiune. Această zi este celebrată ca Sărbătoarea Luminii. Corpul lui a fost îngropat într-o

peșteră în munții Meron, iar trupul fiului său, *Rabi Elazar*, a fost îngropat la câțiva metri de el.) și cărți

La fel ca scrierile ulterioare ale lui *ARI* și ale altor Cabaliști (evident, asta este valabil pentru toate cărțile cu adevărat spirituale), *Cartea Zohar* a fost ascunsă aproape 1.100 ani într-o peșteră lângă Meron, din ziua în care a fost scrisă și până când un arab a găsit-o și a vândut-o ca material de ambalaj.

O parte din foile rupte au ajuns în mâinile unui înțelept care a recunoscut și a apreciat valoarea scrierilor. După o îndelungă căutare, el a recuperat multe pagini de la coșurile de gunoi sau le-a cumpărat de la vânzătorii de condimente care își vindeau marfa învelită în foile *Zohar*-ului. *Cartea*, așa cum o știm astăzi, este alcătuită din aceste foi recuperate.

Timp de mai multe secole, din acel moment și până în prezent, *Cartea Zohar* a fost subiect de controversă. Filozofi, oameni de știință și alți „înțelepți” continuă să o dezbată și astăzi. Cu toate acestea, doar un cabalist, doar cel care urcă până la un anumit nivel spiritual poate obține ceea ce transmite această carte. Pentru toți ceilalți oameni ea pare o colecție de povestiri, istorioare și filozofii antice. Doar cei ce nu pot înțelege cartea dezbate pe marginea ei; însă Cabaliștii știu cu siguranță că această carte a lui *RAȘBI* este cea mai mare sursă de realizare spirituală pe care Creatorul a împărtășit-o oamenilor din această lume.

Deși *Cartea Zohar* a fost scrisă în secolul al doilea, doar *Rabi Yehuda Așlag*, în perioada 1930-1940, a fost în măsură să ofere un comentariu complet asupra ei. Atât motivul ascunderii *Cărții Zohar* din secolul al doilea și până în secolul treisprezece, cât și lipsa unui comentariu complet asupra ei timp de optsprezece secole sunt explicate în *Introducere la Cartea Zohar*.

Rabi Așlag a numit comentariul său *HaSulam* (*Scara*), deoarece prin studiul său putem să atingem nivelurile spirituale ale Lumilor Superioare, așa cum în lumea noastră cineva ar urca o scară.

În urma publicării comentariului *Sulam*, *Rabi Așlag* a primit numele de *Baal HaSulam* (Stăpânul Scării), așa cum obișnuiesc să facă înțelepții Torei care, pentru a numi o persoană, folosesc cea mai mare realizare a acesteia, și nu numele ei.